



*International  
Presentations of  
Music & Dance*

THE UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

## Les Grands Ballets Canadiens

LUDMILLA CHIRIAEFF  
*Founder*

COLIN McINTYRE  
*Director General*

BRIAN MACDONALD and FERNAND NAULT  
*Resident Choreographers*

LINDA STEARNS  
*Ballet Mistress*

DANIEL JACKSON  
*Repetiteur and Production Assistant*

VLADIMIR JELINEK  
*Musical Director*

NICHOLAS CERNOVITCH  
*Resident Lighting Designer*

*Artistic Committee:* COLIN McINTYRE, LINDA STEARNS, DANIEL JACKSON

### *Dancers*

Annette av Paul  
Betsy Baron  
James Bates  
Josephine Baurac  
Christiane Bérardelli  
Denise Biggi  
Karen Brown  
Sheri Cook  
Jerilyn Dana  
Rey Dizon  
Louise Doré  
Jacques Drapeau  
Heather Farquharson

Claude Fréva  
Hélène Grenier  
Edward Hillyer  
Judith Johnson  
Sylvie Kinal-Chevalier\*  
Andrew Kuharsky  
Catherine Lafortune  
Sylvain Lafortune  
David La Hay  
Josée Ledoux  
Maurice Lemay  
Daphne Loomis  
Lucie Martineau

Miryam Moutillet\*  
Ruth Norgaard  
Suzanne Paquette  
Michelle Proulx  
Jean-Hugues Rochette  
Sylvie Roy  
Jacques St-Cyr  
Sylvain Senez  
Dwight Shelton  
John Shields  
Colin Simpson  
Peter Toth-Horgosi  
Wendy Wright

\* On leave of absence for 1979-80.

SUNDAY EVENING, JANUARY 20, 1980, AT 8:00  
POWER CENTER FOR THE PERFORMING ARTS  
ANN ARBOR, MICHIGAN

CONCERTO BAROCCO  
(1941)

*Choreography:* GEORGE BALANCHINE

*Music:* Concerto in D minor for two violins by J. S. Bach

*Repetiteur:* VICTORIA SIMON

This abstract ballet is perhaps one of the purest examples of George Balanchine's ability to make music take visible form. Dancers in simple white costumes merge with the Baroque score in a riveting exploration of the human form.

JERILYN DANA  
OR  
ANNETTE AV PAUL

KAREN BROWN  
OR  
LOUISE DORÉ

DAVID LA HAY

BETSY BARON

HÉLÈNE GRENIER

CHRISTIANE BÉRARDELLI

JOSÉE LEDOUX

DENISE BIGGI

LUCIE MARTINEAU

HEATHER FARQUHARSON

WENDY WRIGHT

PAUSE

DOUBLE QUARTET  
(1978)

*Choreography:* BRIAN MACDONALD

*Music:* SCHUBERT, R. MURRAY SCHAFFER

*Sets and costumes:* CLAUDE GIRARD

*Lighting:* NICHOLAS CERNOVITCH

Music recorded by The Orford Quartet.

"Those who hear the music not, think the dancers mad."

The quick shifts from sunlight to shadow in the Schubert Quartettsatz in C minor and the interlocking quality of the musical structure of Murray Schaffer's First String Quartet have been combined in the famous recording by The Orford Quartet. It was the inspiration for this choreography.

ANNETTE AV PAUL  
ANDREW KUHARSKY

JACQUES DRAPEAU  
DWIGHT SHELTON

INTERMISSION

## LES NOCES

(1976)

<i>Music:</i>	IGOR STRAVINSKY	<i>Costumes:</i>	ANNE DE VELDER
<i>Choreography:</i>	LAR LUBOVITCH	<i>Lighting:</i>	NICHOLAS CERNOVITCH

A small village in old Russia. The bride and groom do not know each other. The marriage has been arranged by the families. The marriage broker has been paid. The young couple will meet only during the mystic and social rituals which await them.

*Choreographer's note:* "Igor Stravinsky's music written to depict the marriage customs of old Russia is in two parts: the rituals and the feast. In my version of *Les Noces*, I have tried to reveal the current of emotions hidden beneath the surface of the rituals."

<i>The Bride:</i>	BETSY BARON	<i>The Groom:</i>	EDWARD HILLYER
<i>Her Parents:</i>	LOUISE DORÉ DWIGHT SHELTON	<i>His Parents:</i>	HEATHER FARQUHARSON JOHN SHIELDS
<i>Friends:</i>	KAREN BROWN, WENDY WRIGHT or DENISE BIGGI, PETER TOTH-HORGOSI, SYLVAIN SENEZ		

### INTERMISSION

## TAM TI DELAM

(1974)

<i>Choreography:</i>	BRIAN MACDONALD	<i>Costumes:</i>	FRANÇOIS LAPLANTE
<i>Music:</i>	GILLES VIGNEAULT	<i>Lighting:</i>	NICHOLAS CERNOVITCH
	<i>Orchestration and arrangements:</i> EDMUND ASSALY		

Gilles Vigneault is Québec—its music, its poetry, its wide open spaces, its ancestors, and its children.

*1st Movement:* JACQUES ST-CYR

*2nd Movement:*

1st Couple: HEATHER FARQUHARSON    DAVID LA HAY

2nd Couple: ANNETTE AV PAUL or JOSÉE LEDOUX    JAMES BATES

3rd Couple: WENDY WRIGHT    JACQUES DRAPEAU

*3rd Movement:* DWIGHT SHELTON or DAVID LA HAY

with

James Bates, Jacques Drapeau, Edward Hillyer, Andrew Kuharsky,  
David La Hay, John Shields, Peter Toth-Horgosi

*4th Movement:* ANNETTE AV PAUL or JOSÉE LEDOUX  
DWIGHT SHELTON or ANDREW KUHARSKY

*5th Movement:* JACQUES ST-CYR with WENDY WRIGHT    HEATHER FARQUHARSON  
and

Betsy Baron, Josephine Baurac, Christiane Bérardelli, Denise Biggi,  
Hélène Grenier, Josée Ledoux, Michelle Proulx, Sylvie Roy

*6th Movement:* The Company

## Important Concert Changes

Two attractions in our current season have recently cancelled their tours to the United States: the Glinka Chorus of Leningrad and the Krasnayarsk Dancers from Siberia, scheduled for January 29 and February 29 respectively. We're pleased to announce the following groups as *replacements on the same dates*:

**Roger Wagner Chorale**—foremost among American choral ensembles for three decades (replacing Glinka Chorus, same date, Tues. Jan. 29 at 8:30, Hill Auditorium)

**Massenkoff Russian Folk Festival**—Nikolai Massenkoff, bass, and his California-based ensemble of folk dancers and balalaika players, all of Russian heritage, in a program spanning a thousand years of Russian history—ballads, war songs, love songs, dances (replacing Krasnayarsk Dancers, same date, Fri. Feb. 29 at 8:30, Hill Auditorium)

Glinka Chorus tickets should be used for admission to the Wagner Chorale, and Krasnayarsk tickets for the Massenkoff Folk Festival. Additional tickets are also available for both concerts. Ticket exchanges, if desired, may be made up to two days prior to each performance.

ALFRED BRENDEL, <i>Pianist</i>	Tues. Jan. 22
Haydn: Sonatas in C major and C minor, Hob. XVI/48 and 20; Beethoven: Sonatas, Op. 27, Nos. 1 and 2; Bartók: Four Dirges, Suite, Op. 14.	
CONCORD STRING QUARTET, with LESLIE GUINN, <i>Baritone</i>	Sun. Jan. 27
Mozart: Quartet in E-flat, K. 428; Rochberg: Quartet No. 7 with Voice (world première); Beethoven: Quartet No. 15, Op. 132.	
ROGER WAGNER CHORALE (replacing Glinka Chorus)	Tues. Jan. 29
THE FELD BALLETT	Fri.—Sun. Feb. 1–3
ORPHEUS CHAMBER ENSEMBLE	Fri. Feb. 8
Grieg: Holberg Suite; Mozart: Serenade No. 12 for Woodwinds, K. 388, and Symphony No. 29; Stravinsky: "Dumbarton Oaks" Concerto.	
LEONTYNE PRICE, <i>Soprano</i>	Sat. Feb. 9
ZURICH CHAMBER ORCHESTRA	Fri. Feb. 15
Boyce: Symphony No. 3; Moret: Suite (1979); Stravinsky: Apollon Musagète; Pergolesi: Concertino No. 2.	
JEAN-PIERRE RAMPAL, <i>Flutist</i> ; ALEXANDRE LAGOYA, <i>Guitarist</i>	Mon. Feb. 18
ALDO CICCOLINI, <i>Pianist</i>	Thurs. Feb. 21
Music of Satie, Debussy, and Liszt.	
FOUNDERS DAY CONCERT	Sun. Feb. 24
The Festival Chorus, Donald Bryant, <i>Conductor</i> ; Handel's <i>Israel in Egypt</i> . Carlotta Wilsen, <i>Soprano</i> ; Rosemary Russell, <i>Contralto</i> ; John McCollum, <i>Tenor</i> ; Willis Patterson, <i>Bass</i> ; with members of University Symphony Orchestra.	
CUBAN FOLK ENSEMBLE	Tues. Feb. 26
MASSENKOFF RUSSIAN FOLK FESTIVAL (replacing Krasnayarsk Dancers)	Fri. Feb. 29
ELLY AMELING, <i>Soprano</i>	Wed. Mar. 12
ROYAL DANCERS & MUSICIANS OF BHUTAN	Sat. Mar. 15
JURY'S IRISH CABARET OF DUBLIN	Tues. Mar. 18
YEHUDI and HEPHZIBAH MENUHIN, <i>Violinist &amp; Pianist</i>	Wed. Mar. 19
Brahms: Sonata No. 2 in A major; Bach: Partita No. 3; Franck: Sonata in A major; Bartók: Rumanian Dances; Debussy: La Fille aux cheveux de lin; Wieniawski: Scherzo and Tarantelle.	
NEW WORLD STRING QUARTET	Wed. Mar. 26
World première of Leslie Bassett's recently-commissioned Quartet No. 4.	
BALTIMORE SYMPHONY ORCHESTRA / SERGIU COMISSIONA	Wed. Apr. 2
Mozart: Sinfonia Concertante for Woodwinds; Borodin: Polovtziian Dances from <i>Prince Igor</i> (with the Festival Chorus); Tchaikovsky: Symphony No. 2.	
SHERRILL MILNES, <i>Baritone</i>	Mon. Apr. 14
QUARTETTO ITALIANO	Thurs. Apr. 17
ANN ARBOR MAY FESTIVAL	Wed.—Sat. Apr. 23–26

### UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY

Burton Memorial Tower, Ann Arbor, Michigan 48109

Phones: 665-3717, 764-2538